

М 3726
3

М. 754. 6. 17
37267
37267033

Д. АРАКИШВИЛИ

Соч. 1, № 3

ДОГОРЕЛА ЗАРЯ...

для голоса с фортепиано

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО „ИСКУССТВО“
МОСКВА — 1938

ბარბარე იოსების ასულს ღვინაშვილისს
Barbare Iosifovne Gvinisvoui



საქართველოს
საქართველოს

მზე აღარ ბრწყინებს

Догорела заря...

სიტყვები შოქშიდან „ფატა“ კოსტასი.

თარგმანი მ. გ.

მუსიკა დ. არაქიშვილისს.

Слова из поэмы „Фатима“ Коста.

Перевод М. Г.

Музыка Д. АРАКИШВИЛИ Соч. 1, № 3.

Canto *Andante* *mf*

Piano *p*

მზე ს
До - го -

- აღარ ბრწყინებს, მზე უბნს სიბო -
- re - la za - ryā, za - sy - pa - et zem -

- ნებს, ი - დე - მს. ღამ - ბამ მთ - ი - ცვს ს - რე. ტრფილ - ბით
- ли, и ноч - ны - е па - рят у - же грё - зы. Грудь из -



ნა - ჰყვებ - - ნა... გუ - ლო გუგ - ჰყვებს - ნა... პო - დო
 - ნა - ლა ლუ - ბა... Жду, мой ми - лый, те - бя... По - ене

m. s.

M 3726

accelerando *Più mosso*

პო - ჰყვებ. დე ცრუმ. ღია მღუ - და - რე, კვლავ სახე და - ტო - კანკა. გულ - ში
 - ში ო - სუ - ში ათ მო - ი სლე - ვი. Вновь к те - бе, ми - лый мой, я екло -
accelerando

ნა - გო - კანკა, უა - ვიდე სი - მღე - ნას ვი - მღერ მუ გრძნა - ბა... კან - და
 - ნიუხ გო - ლო - ვი და სპო - ჯო თე - ბე პე - სიუ ბი - ლუ - ჯო. Рас - ска





- კი - შლი ბუღს, სვე-დას, სი - ვვა-ბუღს და შო - ბე - ხვე-ვი მზურ-ვა-ლე
 - жу те-бе вновь про то - ску и лю-бовь, о - бой - му го-ря-чо, по-це-

კობ - ნოს, _____ შვე ს -
 - ლუ - ი, _____ დო - გო -

Tempo I

ღანბ ბრწყი - ნავს, შვე-ვა - ნავს სიბო - ნავს, ი-ღუ-
 - რე - ლა ჯა - რი, ჯა - სი - პა - ეტ ჯემ - ლა, ი ნოჩ -

m. s.



საქართველოს
საქართველოს

მს-ლთა-ბმ მთ-ო-ცაბ ს- ზე. ტრფთა-ბით და- მწა-
 - ნი-ე პა-რატ უ- ჯე გრე- ზი. გრუძი- ნა- ნი- ლა- ლო.

- ბა... ბუ- ლი ბუღ- მწადა- ბა... მ- ლო
 - ბა... ჯდუ, მოი მი- ლი, თე- ბა... პო- სე.

m. s.

accelerando *a tempo*
 მ- მწობ- ზე ტრფ- ლი მწა- ლბ- ზი.
 - ში-ო- სუ- ში- თ მო- ი სლ- ზი.

accelerando *a tempo*

Ц. 70 к.

М 84 39
№ 15694
13

Редактор А. Корцев

М 61 в П р

Тех. ред. М. Воронова

Сдано в производство 25/VII-38 г. Подписано в печать 17/VII-38 г.

Ф. б. 61×86» печ. л. 1/4

Уполномоченный Главлита № Б-47978

Гиз 821

Тираж 2 000 экз.

Заказ № 3500

Нотный отдел 1-й Образцовой типографии Огиза РСФСР треста «Полиграфкинг». Москва, Вавоная, 28.